

LA MANTA Y LA RAYA

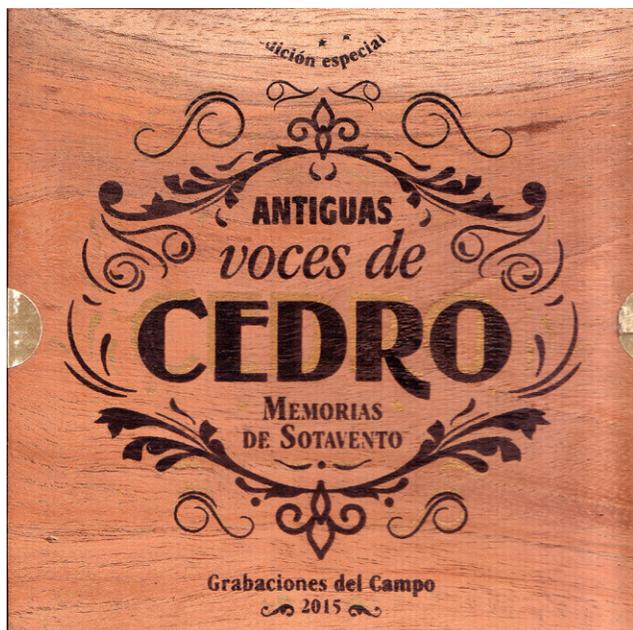
NÚM. 6



Universos sonoros en diálogo

Editores, 2017. 'Entre los tambores de guerra y la vieja guadia veterana', reseña del álbum: 'Antiguas voces del cedro; Memorias de Sotavento', *La Manta y La Raya* #6, nov. 2017, pp. 52-55, Revista Digital, www.lamantaylaraya.org, México.





Antiguas voces de cedro Memorias de Sotavento

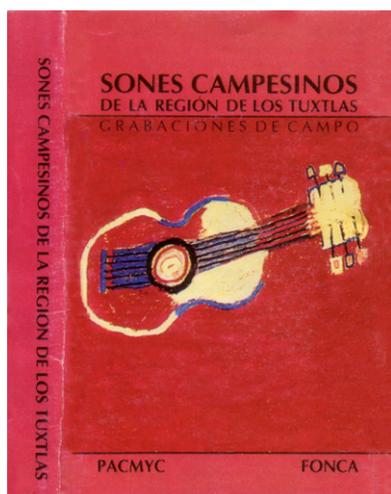
Grabaciones de campo (1991 - 1997)

Wendy Cao Romero
Producción General

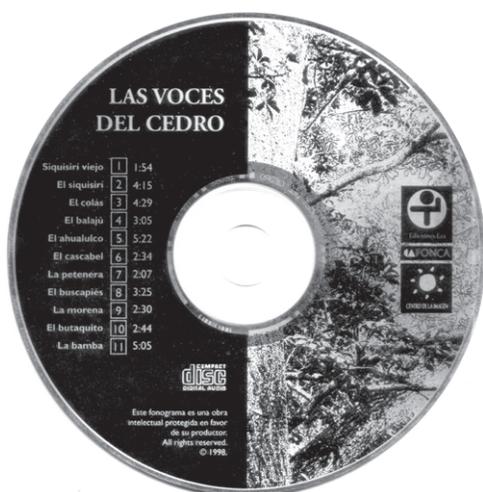
Grabaciones de campo
GUILLERMO POUS NAVARRO
PABLO FLORES HERRERA
WENDY CAO ROMERO
ALEC DEMPSTER

Fotografía
AGUSTÍN ESTRADA, RODRIGO VÁZQUEZ
CAROLA BLASCHE, S. ALBERTO VÁZQUEZ

Edición especial
Xalapa, Veracruz, 2015



SONES CAMPESINOS DE LA REGIÓN DE LOS TUXTLAS, 1995.



LAS VOCES DEL CEDRO, 1997.

ENTRE LOS TAMBORES DE GUERRA Y LA VIEJA GUARDIA VETERANA

Antiguas voces del cedro, Memorias de Sotavento, un álbum de tres discos compactos, publicado en 2015 con textos de Wendy Cao Romero, nos entrega una colección de 50 grabaciones de campo, sones jarochos y entrevistas registradas entre 1991 y 1997 que incluye y documenta a muchos de los músicos *de la vieja guardia*, maestros músicos de sones y saberes, referentes fundamentales de las nuevas generaciones de músicos jarochos que se desarrollan y multiplican en las dos últimas décadas del siglo XX.

El acervo está integrado por grabaciones de campo asociadas a dos importantes trabajos publicados anteriormente: *Sones campesinos de la Región de los Tuxtlas* (1995) y *Las Voces de cedro* (1997).⁽¹⁾ A pesar de la importancia de ambos documentos sonoros, éstos no fueron ampliamente conocidos por varias razones, y una re-edición, en particular de *Sones Campesinos*, había sido anhelada desde los inicios de los años 2000. Sin embargo, la mitad de las grabaciones contenidas en

Antiguas voces son inéditas; se incluyen 9 grabaciones adicionales de 1995 (“bonus tracks”), no incluidas originalmente en *Las Voces de cedro*, y un tercer disco CD, *Memorias de Sotavento*, con 19 grabaciones más, también inéditas, realizadas entre 1991 y 1997 por Wendy Cao Romero, Pablo Flores y Alec Dempster; entre éstas se incluyen también entrevistas breves, con testimonios de viva voz de algunos músicos.

Pero hagamos un recuento. Durante los años 80 del siglo pasado, en los Encuentro de Jaraneros de Tlacotalpan se dieron a conocer una cantidad de músicos rurales y campesinos, insospechados y sorprendentes. Sin embargo, las grabaciones de campo de sones jarocho por parte de etnomusicólogos se detuvieron hacia 1984,⁽²⁾ cuando ya la práctica musical iba en decadencia y los fandangos campesinos, en muchos lugares, habían desaparecido 30 ó 40 años antes. Para los años 90, con el regreso del huapango ranchero y el despertar del son jarocho campesino, nace el interés entre músicos e investigadores por documentar con mayor cuidado y registrar la música y a los músicos en sus localidades, *in-situ*, a nivel de tierra, y no “en vivo” sobre templetos, a través de micrófonos para “presentaciones” y bajo reflectores de luz.

Así nace, como una iniciativa independiente, primero el proyecto *Sones Campesinos* al que continuará *Las voces del cedro*, ambos proyectos íntimamente ligados. Dos trabajos similares que de igual manera contribuyeron a la documentación sonora del son jarocho de los años 90 son los casetes *Son de Santiago Vol. I y II* (1997) y *Homenaje a Los Juanitos* (1998). Se trata también de trabajos poco conocidos. Y es que, por una parte, todos estos documentos sonoros pioneros nunca se re-editaron, tampoco tuvieron un gran tiraje y al momento de su publicación, el formato de casete ya empezaba a ser obsoleto. Coincidentemente, y como referencia, tenemos que para 1996 aparecen los primeros discos CD

con sones jarocho: *Los Utrera* (Urtex UL3002) y *La Iguana* (Corason CO127).⁽³⁾ En 1997, se publican los discos CD, *Son de Madera* (Urtex UL3003) y *Mono Blanco y Stone Lips* (Urtex UL3004).

Y no solamente el sonido cambió, de analógico a digital, y sus formatos de reproducción y distribución. Es en esos años de fin de siglo, cuando muchos cambios empiezan a manifestarse claramente, signos inequívocos de un antes y un después contrastantes de cara al nuevo milenio, de una nueva generación de músicos, ya no enteramente campesina y una nueva sociedad más digital. *Antiguas voces* también retrata y da testimonio de algunos de los nuevos grupos emergentes (retoños) de Los Tuxtlas, como *Cultivadores del Son* y *Los Utrera*, integrados por jóvenes músicos alrededor de los músicos maestros Juan Pólito Báxin, Juan Mixtega Baxin y Esteban Utrera. Una diferencia de edad, entre estas dos generaciones, posiblemente de más de 30 ó 40 años.

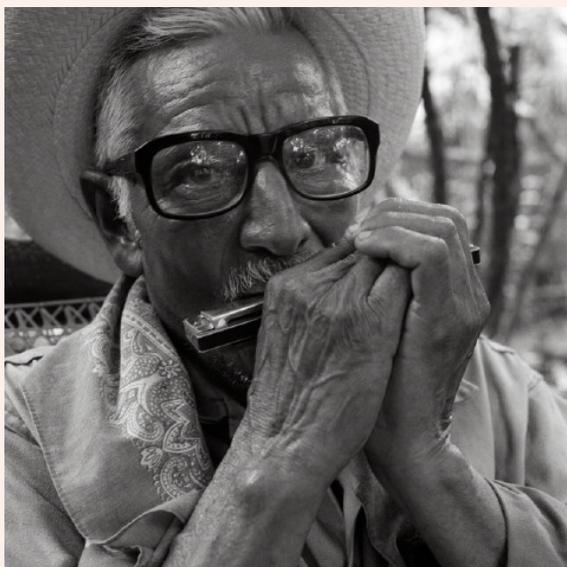
Pero *Antiguas voces* es una colección de grabaciones para desgranar, una madeja de hilos varios que podemos ir deshaciendo, descubriendo e identificando poco a poco; algunas hilos fuerte atados entre sí, otros sueltos. Un primer recuento de los registros sonoros más notables y singulares que contiene la colección reunida, nos lleva a las grabaciones de dos maestros guitarreros de leyenda: Francisco “Chico” Hernández y Nefatli “Talí” Rodríguez. Son contadas las grabaciones que se conocen de don Chico, a quién se le considera uno de los últimos y grandes maestros de la guitarra de son, así como de don Talí y su conjunto *Flor de Caña* (de Las Pititas) de quienes se presentan grabaciones inéditas. *Antiguas voces* nos entrega también registros de muchos de los grandes guitarreros de la época, dejando testimonios de Florentino Corro, Felix Báxin, Benito Jiménez Rodríguez, Delio Morales, José Palma, Juan Pólito Baxin, Cirilo Promotor, Nazario Santos, Esteban Utrera, Andrés Vega Delfín y Juan Zapata.



SON DE SANTIAGO. JUAN ZAPATA, JOSÉ PALMA E ISAAC QUEZADAS. AGUSTÍN ESTRADA 1996.



ALMA JAROCHA. BENITO MEXICANO, SALOMÓN PARRA Y NAZARIO SANTOS. AGUSTÍN ESTRADA 1996.



LEONARDO RASCÓN. AGUSTÍN ESTRADA 1996.

Dentro del acervo encontramos ejemplos musicales de un número importante de grupos campesinos, principalmente de los municipios de Santiago Tuxtla y de San Andrés Tuxtla, dando cuenta de la gran diversidad musical dentro de la región, en donde quedan contenidos muchos pequeños universos sonoros, pero también recoge e incluye sones jarochos indígenas popolucas de Santa Rosa Loma Larga (municipio de Hueyapan de Ocampo), desconocidos prácticamente hasta entonces, así como ejemplos de sones en estilo más llanero (Blanco de Nopalapan, Cañada, Pueblo Nuevo, Tlacotalpan), y ejemplos puntuales de músicos y estilos locales registrados en Chacalapa, al sur, y en Playa Vicente, al occidente de la región sotaventina.

Comencemos por mencionar a *Los Soneros del Barrio* y su interpretación de *El Ahualulco* (Tilapan, 1993), posiblemente la primera grabación del violín tuxteco (Atanasio Martínez Ignot) en un ensamble tradicional. Así también resultan valiosos los registros de los grupos *San Martín Sinapan* de Félix Báxín, del dueto de Félix y Arcadio Baxin, y de *Los Cultivadores del Son* con Juan Pólito Báxín y Juan Mixtega Báxín, una grabación del son *El Borracho*, también con violín.

Posiblemente una de las primeras grabaciones del notable grupo *Son de Santiago* de Juan Zapata, José Palma e Isaac Quezadas, sea *El Butaquito* registrado en 1993, un grupo emblemático de los años 80, representantes de toda una época y de todo un estilo, acompañados en esa ocasión del versador Raymundo Dominguez. Interesante es la “instantánea familiar” de Andrés Vega, Tereso y Martha Vega, interpretando *El Valedor* registrada ese mismo año, y resulta también importante la inclusión de registros realizadas en 1996 del *Grupo de Playa Vicente*, formado por José María Álvarez, el “Pariante”, Higinio “Negro” Tadeo y Benito Jiménez, pilares junto con don Chico Hernández de la música de esa región.

Habrà que destacar la grabación del extraordinario grupo *Alma Jarocho* de Nazario Santos, Benito Mexicano, Salomón y José Parra interpretando *María Chuchena*. Sin duda uno de los grupos más extraordinarios y efica-

ces en un fandango.⁽⁴⁾ Una de las joyas del acervo es el registro de *El Buscapiés* interpretado por el dueto del guitarrero Florentino “Tino” Corro y su hermano Guillermo con jarana y Jesús Sánchez, cantador. *Antiguas Voces* incluye una nueva, y también extraordinaria, grabación de *Los Corro*, así como una entrevista con don Tino.

Un caso singular dentro de la tradición musical lo es el notable músico de armónica Leonardo Rascón, del que se incluyen varias grabaciones a dúo con Esteban Utrera y Ramón Gutiérrez, y con el conjunto de muchachones en aquel entonces, integrado por Liche Oseguera, Tacho Utrera, Patricio Hidalgo, Darmacio Cobos y Ramón Gutiérrez, captados *in fraganti* en 1993 con don Leonardo. Cabe destacar que no fue sino hasta 1997, cuando se publica *La Bamba*, interpretada por Delio Morales y Liche Oseguera, grabación con la cual se empieza a documentar y se presenta una muestra de la forma y estilo de tocar la guitarra grande vozarrona del sur de Veracruz, hasta entonces muy poco conocidos; ya cuando el instrumento había traspasado las fronteras regionales 15 años antes, y se había difundido y popularizado fuertemente. Finalmente hay que reconocer las entrevistas de Nazario Santos, Cirilo Promotor y Carlos Escribano contenidas en la colección, y desde luego la excelente obra fotográfica



GUILLERMO CORRO. AGUSTÍN ESTRADA 1996.

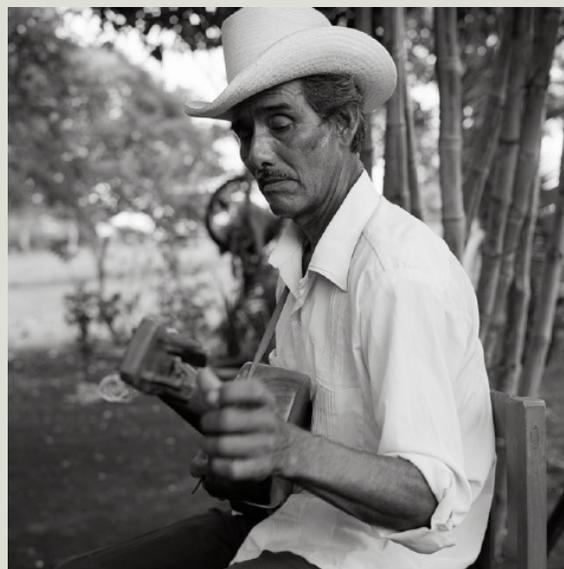
de Agustín Estrada, junto con la de otros notables fotógrafos como Rodrigo Vázquez, Carola Blasche y S. Alberto Vázquez, que retratan a muchos de los músicos que dan vida a *Antiguas voces*.

No resulta exagerado considerar *Antiguas voces del cedro*, *Memorias de Sotavento*, la colección de grabaciones de campo de son jarocho más importante registrada en los años 90 del siglo XX. Invitamos a que conozcan esta obra sin duda fundamental.

LOS EDITORES

Notas

- (1) *Sones campesinos de la Región de los Tuxtlas*, un casete publicado en 1995 con 14 grabaciones de campo realizadas por Guillermo Pous, con textos de Ricardo Pérez Montfort y Claudia Cao Romero; *Las voces de cedro*, un disco compacto publicado junto con el libro *La Puerta de Palo* de Agustín Estrada en 1998, con 10 registros de campo grabados por Pablo Flores y Wendy Cao Romero, con textos de Ricardo Pérez Montfort.
- (2) Lieberman hace sus últimas grabaciones en Veracruz en 1983, y Stanford hasta 1984.
- (3) Este último con grabaciones de campo de Lieberman *et al.* registradas entre 1975 y 1983. Es contrastante el hecho de que en 1995 se publicara el casete *Sones Campesinos* con las Iras grabaciones de *Los Utrera* (registradas en 1993), y en 1996 aparezca el CD *Los Utrera* (Urtex UL3002) con distribución mundial.
- (4) Como lo demostró *Alma Jarocha* en más de una ocasión en los fandangos de las Fiestas de La Candelaria de Tlacotalpan en los años 80 y principios de los 90.



FLORENTINO CORRO. AGUSTÍN ESTRADA 1996.

